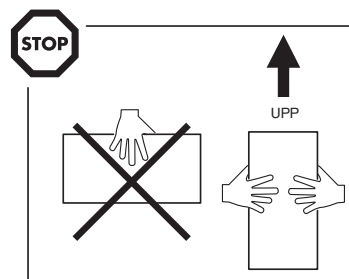
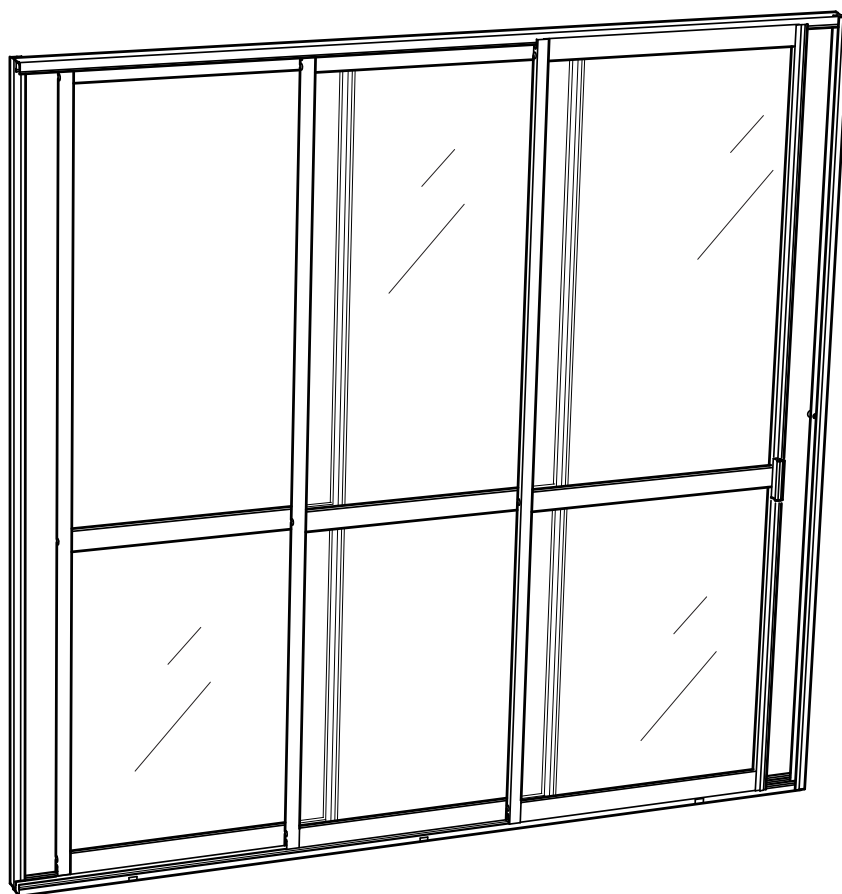

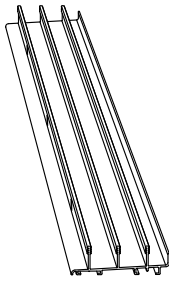
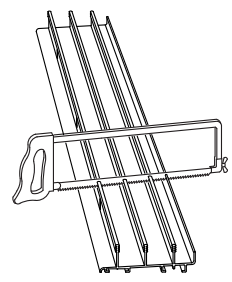
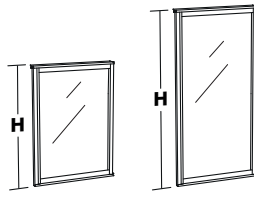
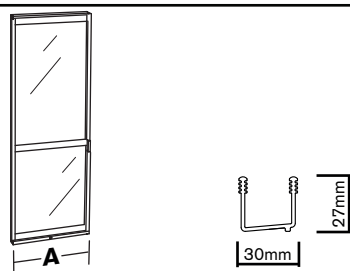
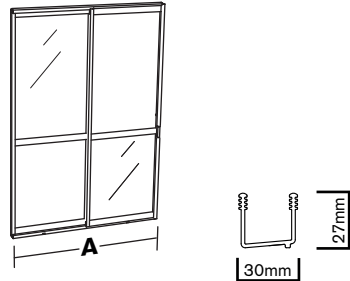
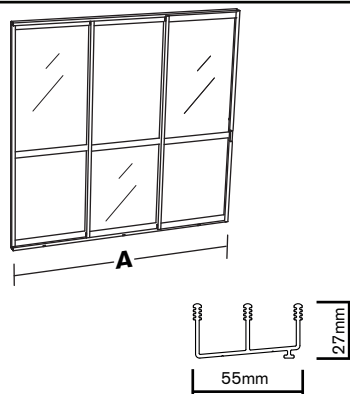
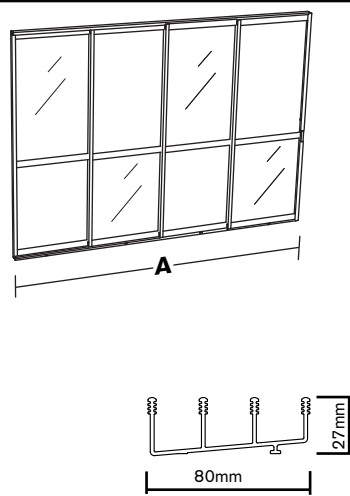


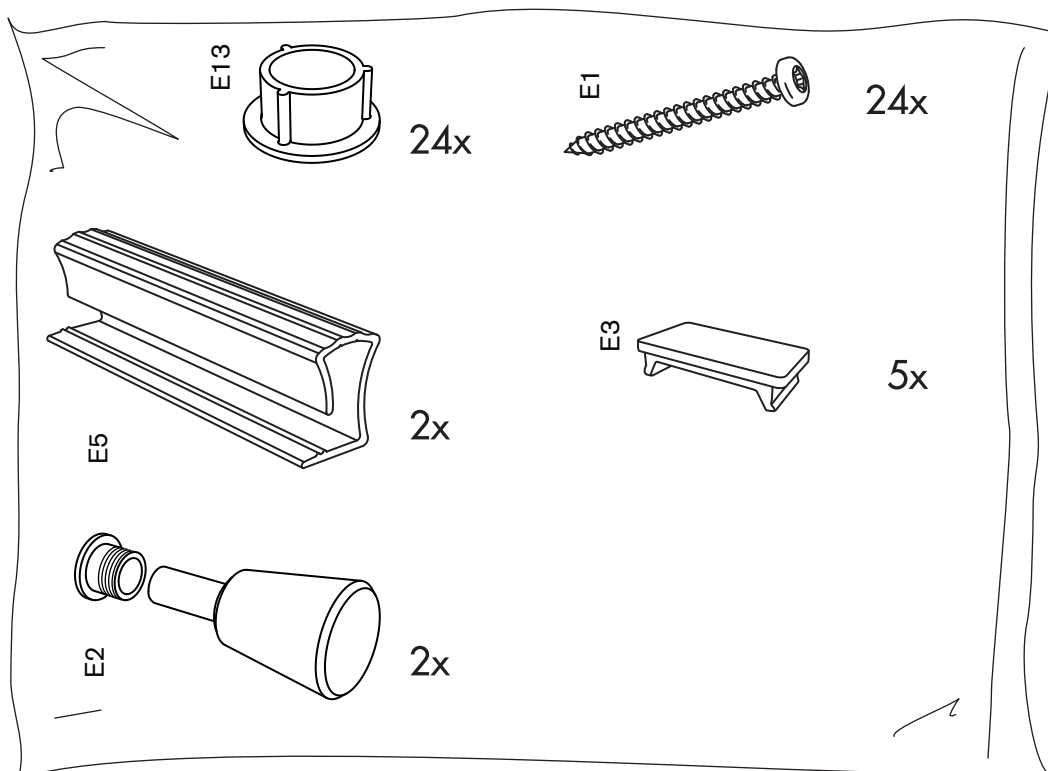
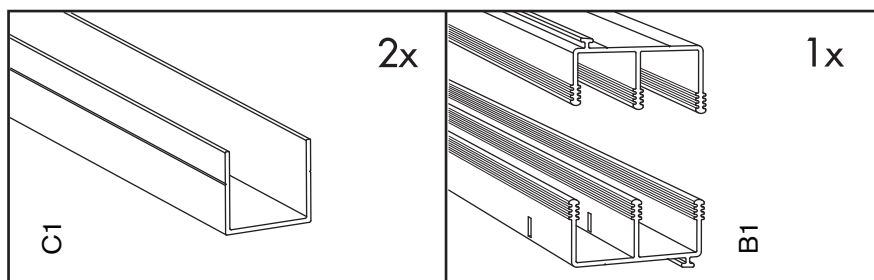
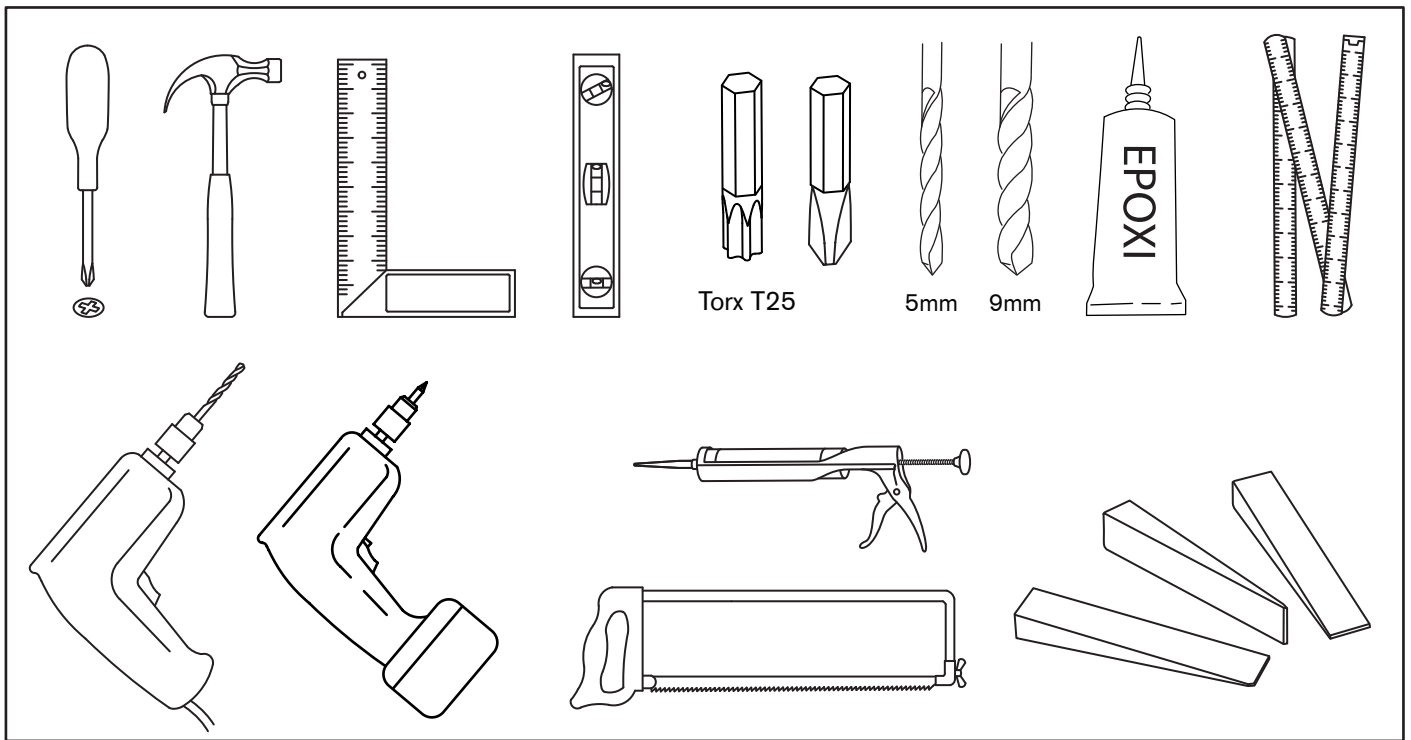
Classic



Rev nr: 180215

Art. nr: 05-0542

<p>(SE) A = Karmyttermått (GB) A = Outer frame size (DK) A = Karmydermålet (NO) A = Karmyttermålet (FI) A = Karmin ulkomitta</p>									
 <p>H: 1190mm H: 1990mm</p>		A	73 cm	83 cm	93 cm	103cm	(SE) Levererad längd (GB) Supplied length (NO) Levert lengde	(SE) Kapas till (GB) Trimmed to (NO) Kappes til	
		700 mm 800 mm 900 mm 1000 mm	1 	 1 	 1 	 1	1640 mm 1640 mm 1840 mm 2040 mm		
		1440 mm 1540 mm 1640 mm 1740 mm 1840 mm 1940 mm 2040 mm	2 1 1 	 1 2 1 	 1 2 	 1 1 2 2	1640 mm 1640 mm 1640 mm 1840 mm 1840 mm 2040 mm 2040 mm	1440 mm 1540 mm Ok! 1740 mm Ok! 1940 mm Ok!	
		2140 mm 2240 mm 2340 mm 2440 mm 2540 mm 2640 mm 2740 mm 2840 mm 2940 mm 3040 mm	3 2 1 	 1 2 3 2 1 	 3 1 2 	 1 2 3 1 2 3	2440 mm 2440 mm 2440 mm 2440 mm 2740 mm 2740 mm 2740 mm 3040 mm 3040 mm 3040 mm	2140 mm 2240 mm 2340 mm Ok! 2540 mm 2640 mm Ok! 2840 mm 2940 mm Ok!	
		2840 mm 2940 mm 3040 mm 3140 mm 3240 mm 3340 mm 3440 mm 3540 mm 3640 mm 3740 mm 3840 mm 3940 mm 4040 mm	4 3 2 1 	 1 2 3 4 3 2 1 	 3 1 2 3 	 1 2 3 4 1 2 3 4	3240 mm 3240 mm 3240 mm 3240 mm 3240 mm 3640 mm 3640 mm 3640 mm 3640 mm 4040 mm 4040 mm 4040 mm 4040 mm	2840 mm 2940 mm 3040 mm 3140 mm Ok! 3340 mm 3440 mm 3540 mm Ok! 3740 mm 3840 mm 3940 mm Ok!	



SE

Kontrollmät öppningen där partiet ska monteras.

Tänk på att alltid ha öppningen minst 10 mm (ställplats) större än partiets bredd för att kunna justera in karmen rätt. Öppningens höjd bör vara minst 5mm större än partiets karmyttermått. Vid montering kilas partiet fast mellan karm och stomme med plast- eller träkilar. På detta sätt finns möjlighet att justera partiet i efterhand.

GB

Check the exact measurement of the opening where the door assembly is to be installed.

To allow enough room to make any necessary adjustments, ensure that the opening is always at least 10 mm greater than the overall width of the door assembly that is to be installed. The height of the opening should be at least 5 mm greater than the overall height of the door assembly. When installing the door assembly, place plastic wedges or strips of fibreboard between the frame and the surrounding structure to hold the assembly in place. This enables you to make any essential final adjustments at a later stage.

DK

Foretag kontrollopmåling af åbningen, hvor partiet skal monteres.

Vær opmærksom på at åbningen altid skal være mindst 10 mm (justeringsåbning) større end partiets bredde, for at karmen skal kunne justeres korrekt. Åbningens højde bør være mindst 5 mm større end partiets karmydtermål. Ved montering kiles partiet fast mellem karm og ramme med plast- eller trækliler. På denne måde er der mulighed for at justere partiet på et senere tidspunkt.

NO

Kontrollmål åpningen der modulen skal monteres.

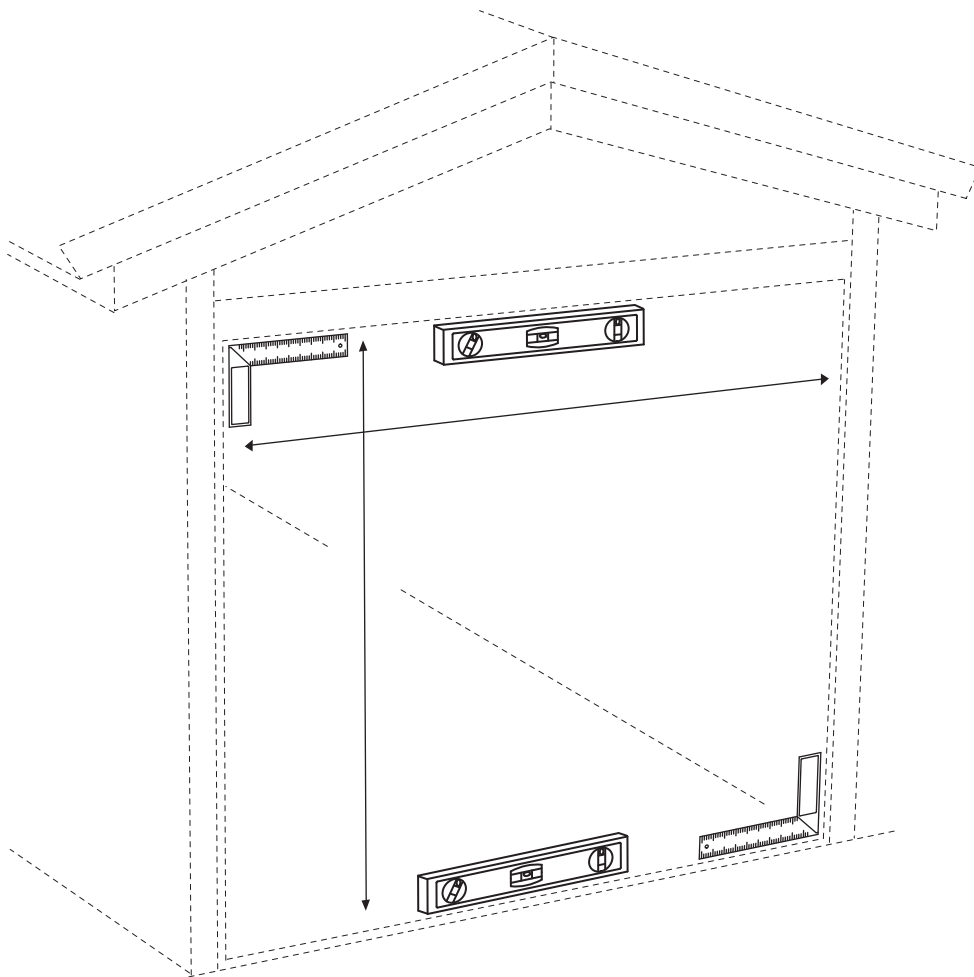
Sørg alltid for å ha åpningen minst 10 mm (justeringsplass) større enn modulens bredde for å kunne justere inn karmen riktig. Åpningens høyde bør være minst 5 mm større enn modulens karmyttermål. Ved montering kiles modulen fast mellom karm og bærende konstruksjon med plast- eller trekliler. Dette gjør det mulig å justere modulen på et senere tidspunkt.

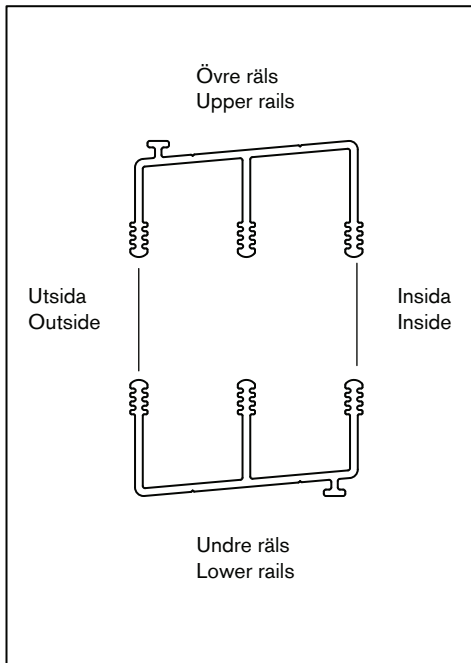
FI

Mittaa aukko, johon osio asennetaan.

Muista, että aukon tulee olla vähintään 10 mm osiota leveämpi, jotta karmi voidaan säätää kunnolla. Aukon tulee olla vähintään 5 mm korkeampi kuin osion karmin ulkomitta. Osio sovitetaan paikalleen karmin ja rungon väliin asetettavien muovi- tai puukiilojen avulla. Näin lasitusta voidaan säätää tarvittaessa.

1





SE Undre räls har utstansade dräneringshål.
Den övre rälsen placeras omvänt.
Förborra rälsprofilerna med ca 0,6m avstånd, använd 5mm borr.

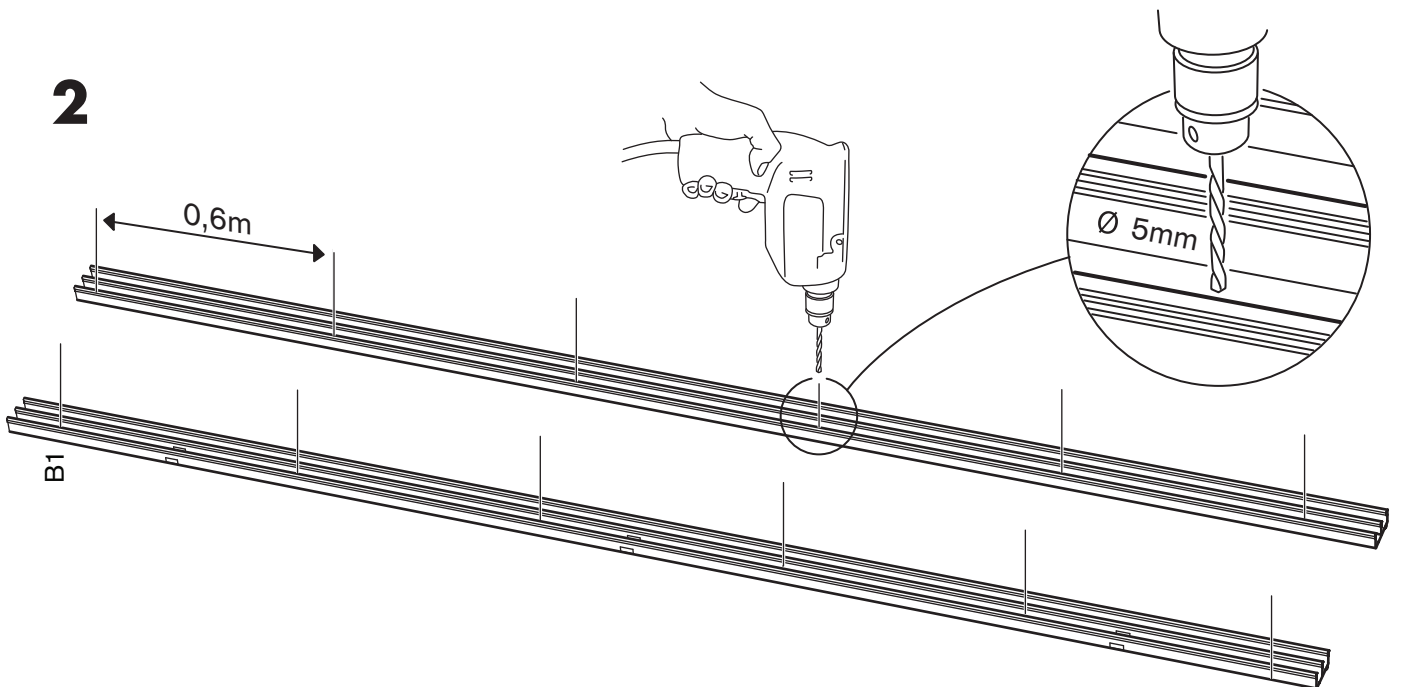
GB The lower rail has a drainage hole.
The top rail is placed the other way round.
Pre-drill the rail profiles at 60 cm intervals. Use a 5 mm bit.

DK Nederste skinne har udstansede drænhuller.
Den øverste skinne placeres omvendt.
Forbor skinneprofilerne med ca. 0,6 m afstand, brug 5 mm bor.

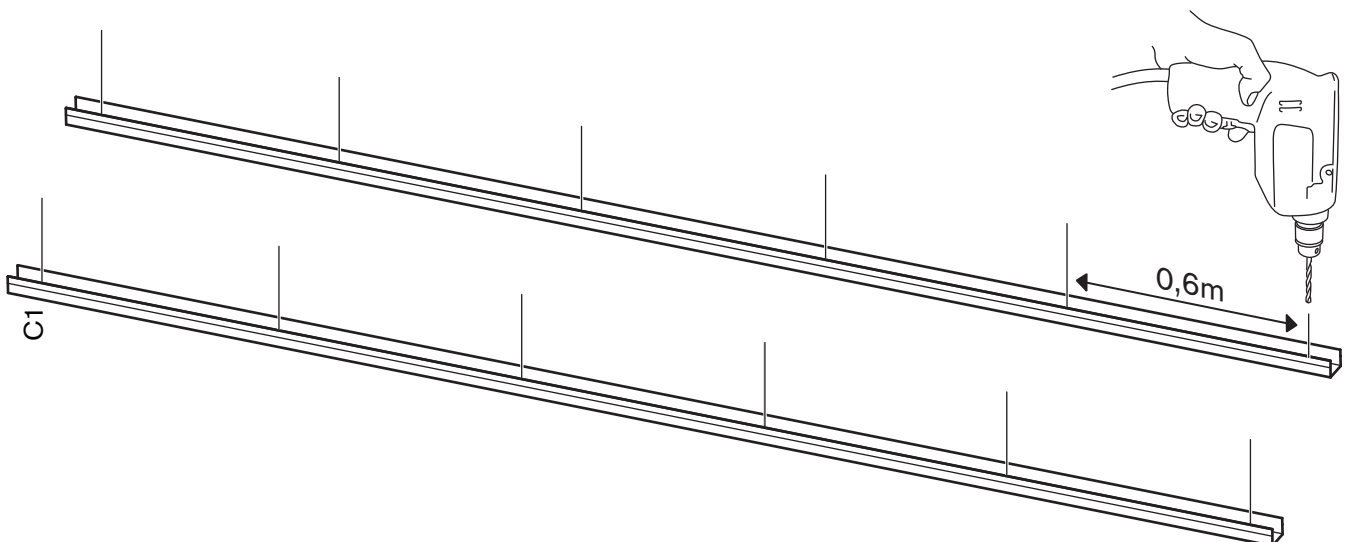
NO Nedre skinne har utstansede drenerings hull.
Øvre skinne plasseres omvendt.
Forbore skinneprofilene med ca. 0,6 m avstand, bruk 5 mm bor.

FI Alakiskossa on stanssatut valumisreiät.
Poraa kiskoprofiileihin reiät noin 60 cm:n välein 5 mm:n poralla

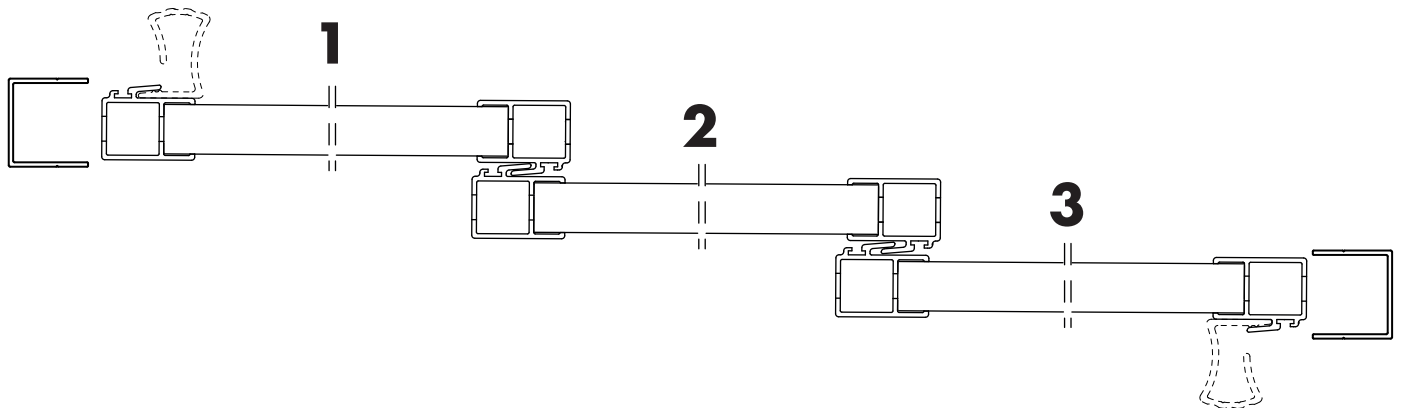
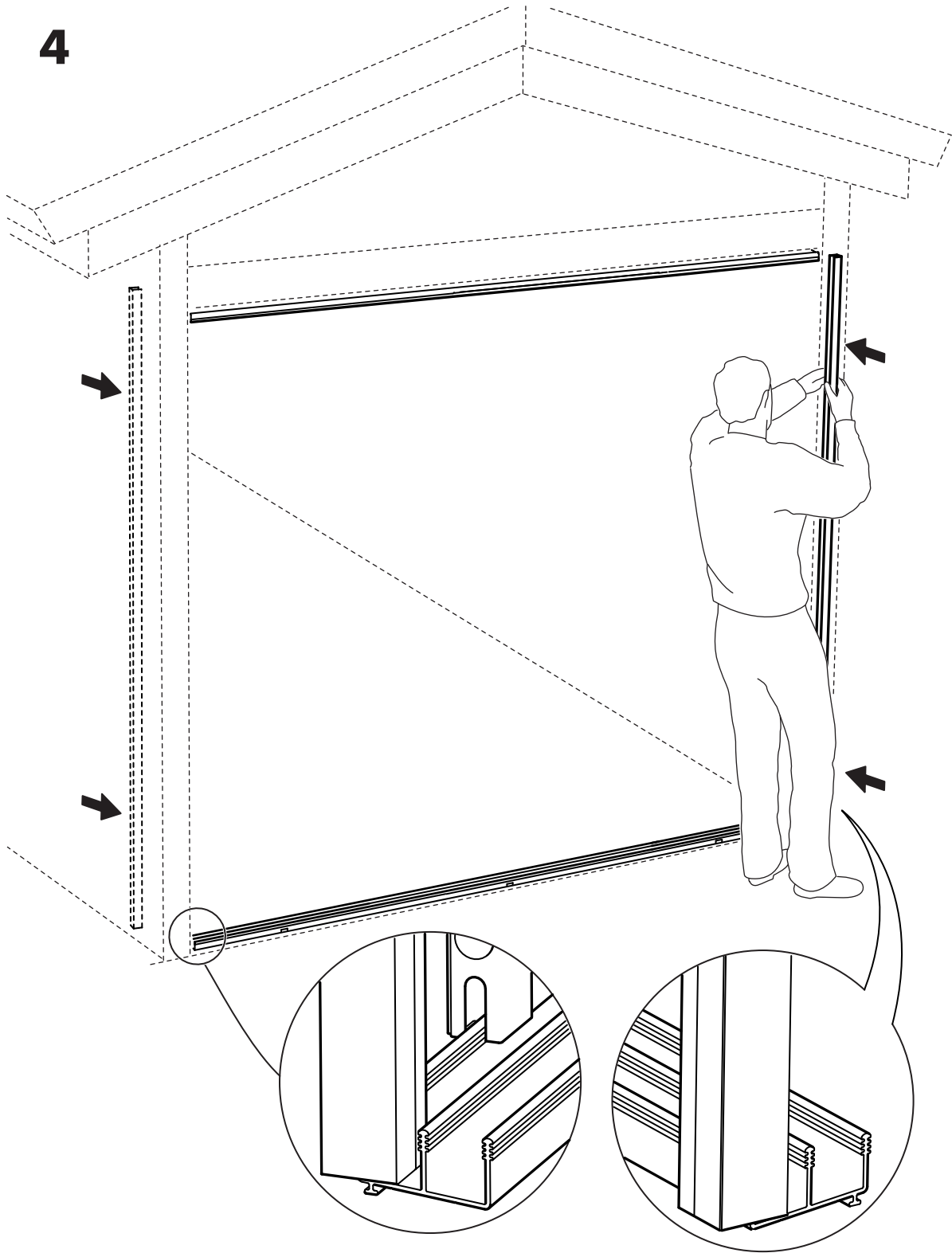
2



3



4



SE

Viktigt!

Var noga med att avståndet mellan undre och övre rälsen är lika över hela partiet. Kontrollera att övre och undre räls är helt vågräta. Kila mellan med boardremсор eller kilar vid behov när skruven dras i. Kontrollera därefter att rälsen är i lod igen.

GB

Important!

Make sure that the distance between the top and bottom rail is the same throughout the full length of the rails. Check that the top and bottom rail are perfectly horizontal. Use wedges or strips of fibreboard if necessary while the screws are being tightened. Then check once again that each rail is horizontal.

DK

Viktigt!

Vær omhyggelig. Afstanden mellem øverste og nederste skinne skal være den samme i hele partiet. Kontrollér, at øverste og nederste skinne er helt i vater. Opret med pladestykker eller kiler efter behov, når skruerne skrues i. Kontrollér derefter igen, at skinnerne er i vater.

NO

Viktig!

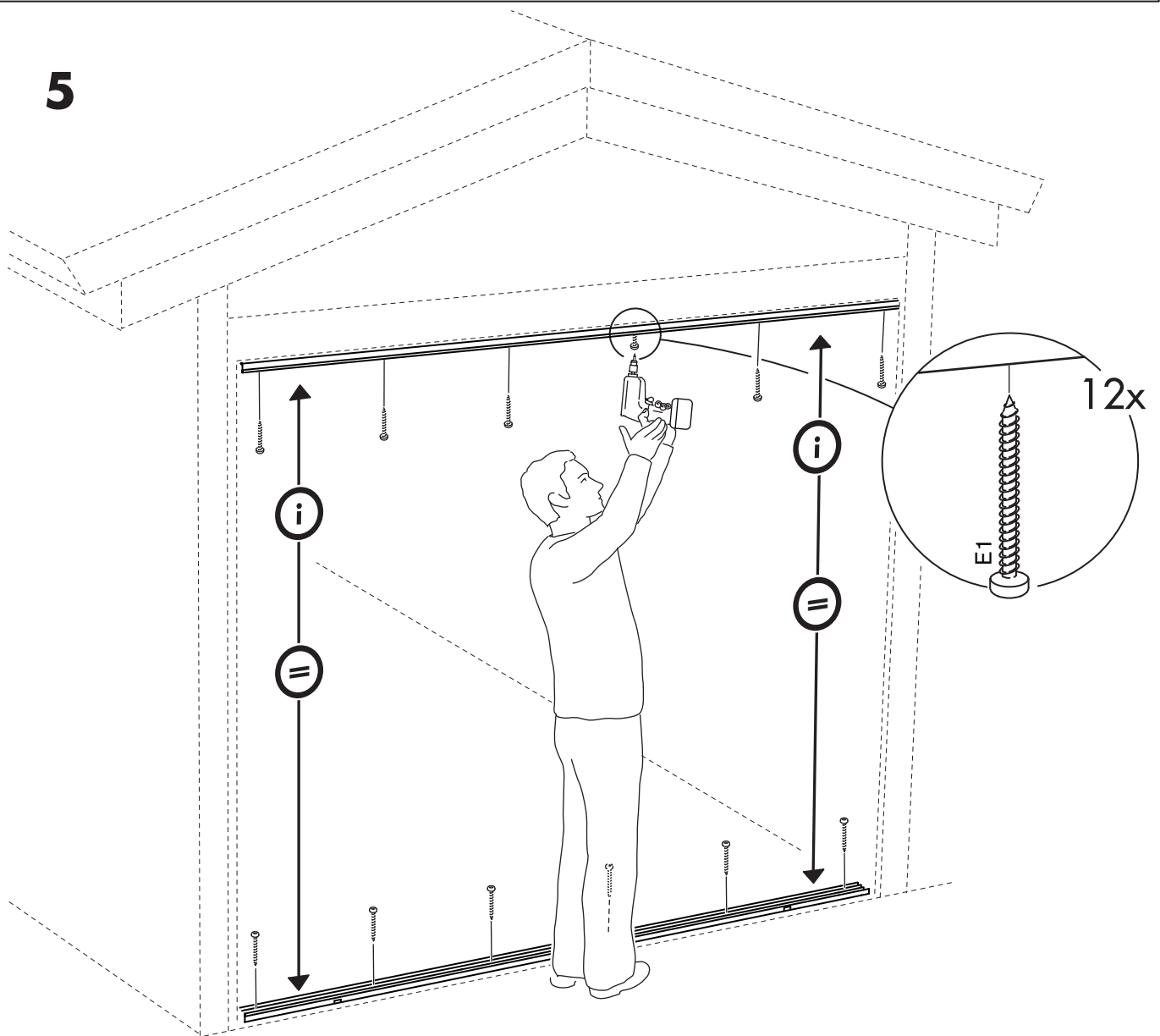
Vær påpasselig med at avstanden mellom nedre og øvre skinne er den samme for hele modulen. Kontroller at øvre og nedre skinne er helt vannrette. Legg under kiler etter behov når skruen trekkes til. Kontroller deretter at skinnene står vannrett.

FI

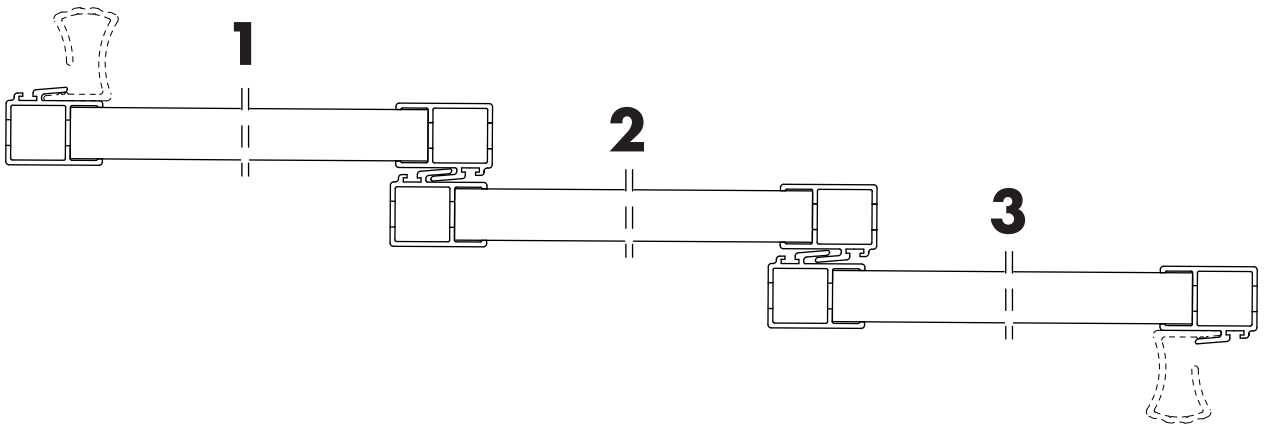
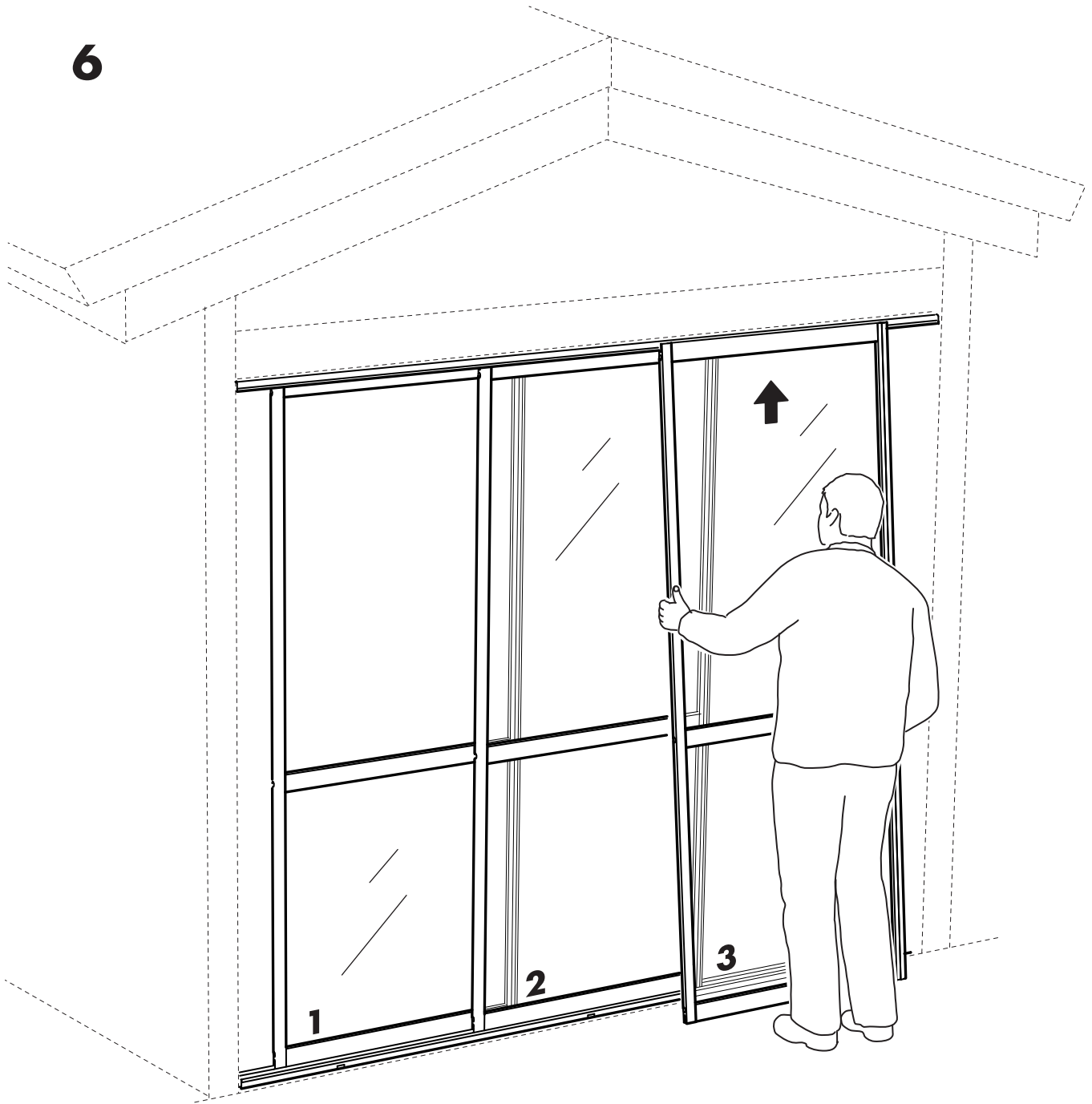
Tärkeää!

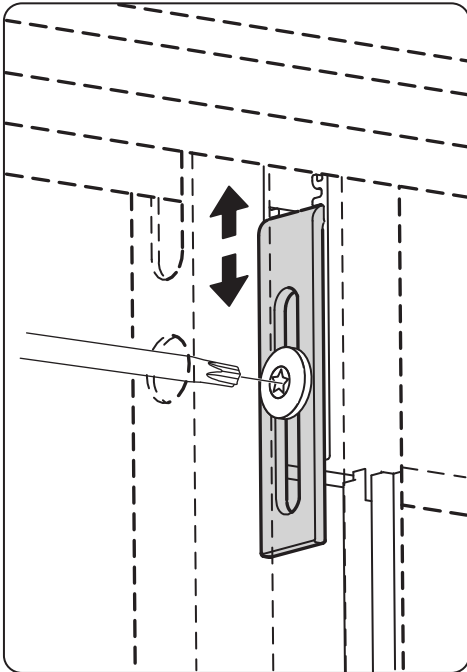
Varmista, että ala- ja yläkiskon välinen etäisyys on joka kohdassa sama. Tarkasta, että ylä- ja alakisko ovat täysin vaakatasossa. Laita ruuveja kiristettäessä tarvittaessa levyliuskoja karmin ja rungon väliin. Tarkasta sen jälkeen uudelleen, että kisko on pystysuorassa.

5

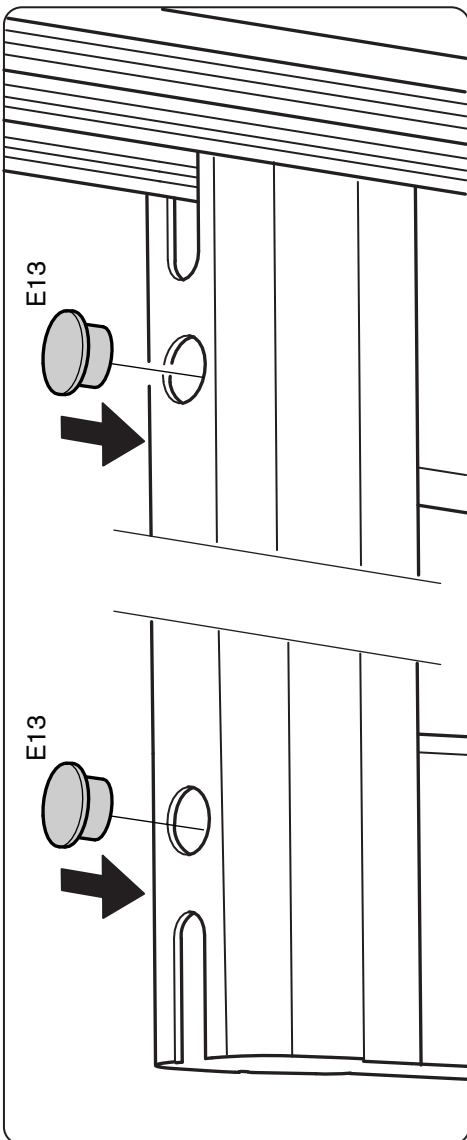


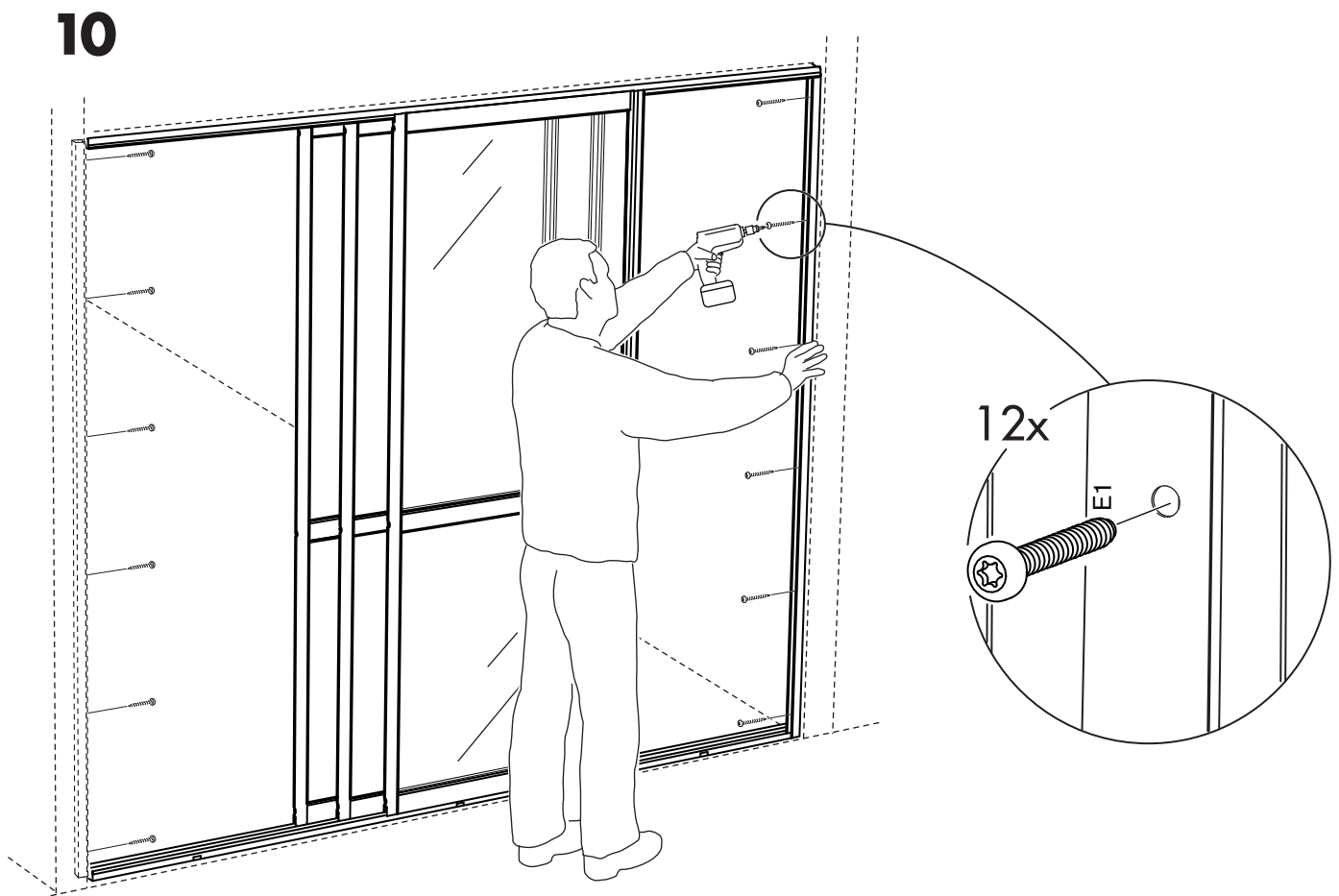
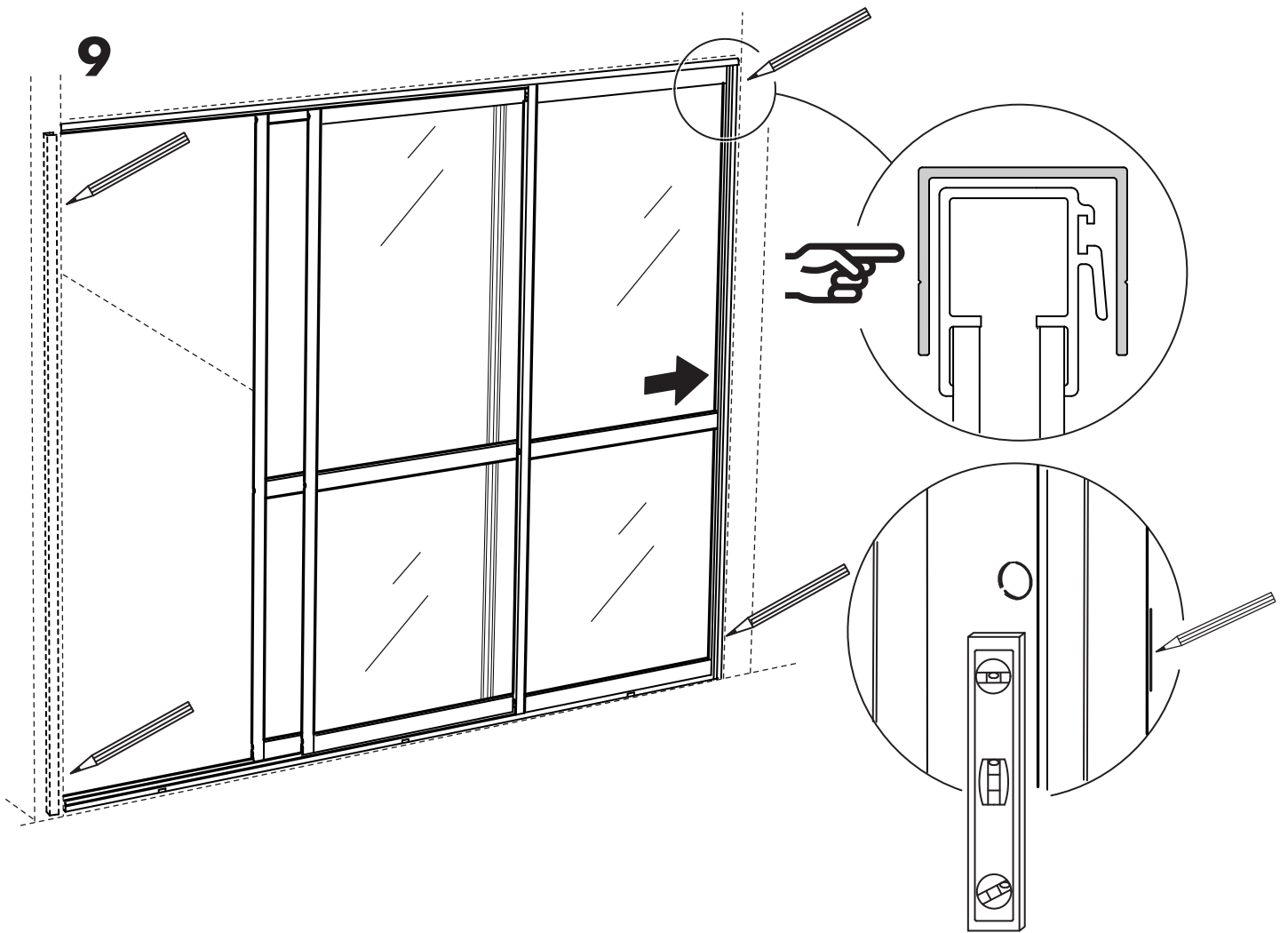
6

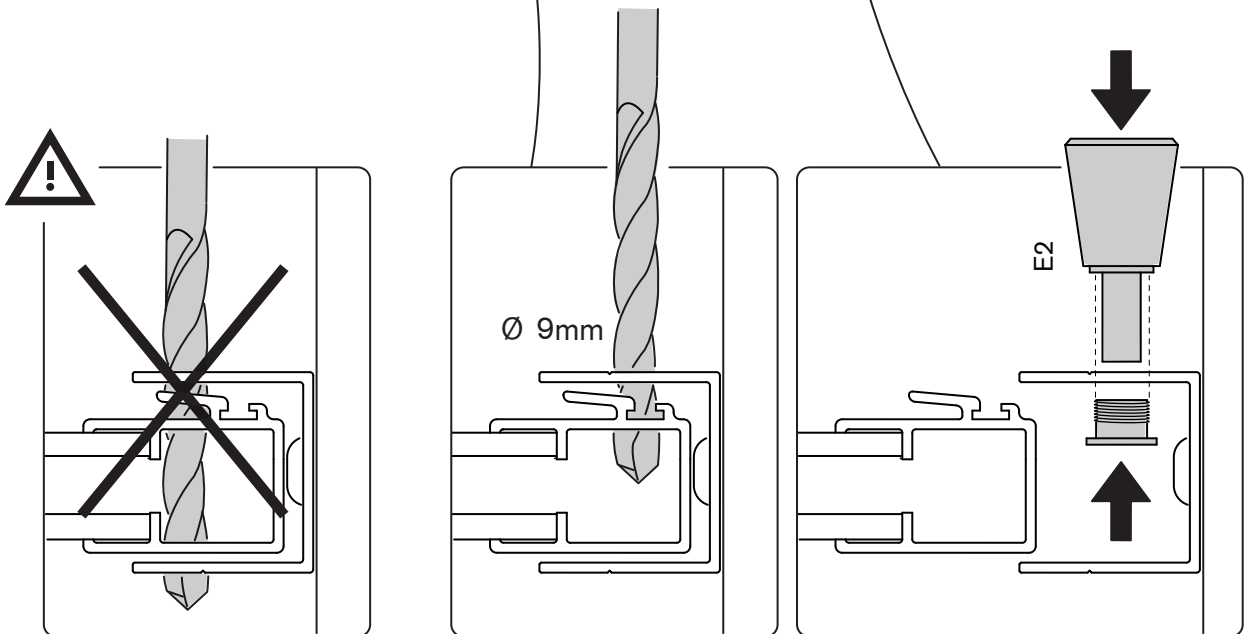
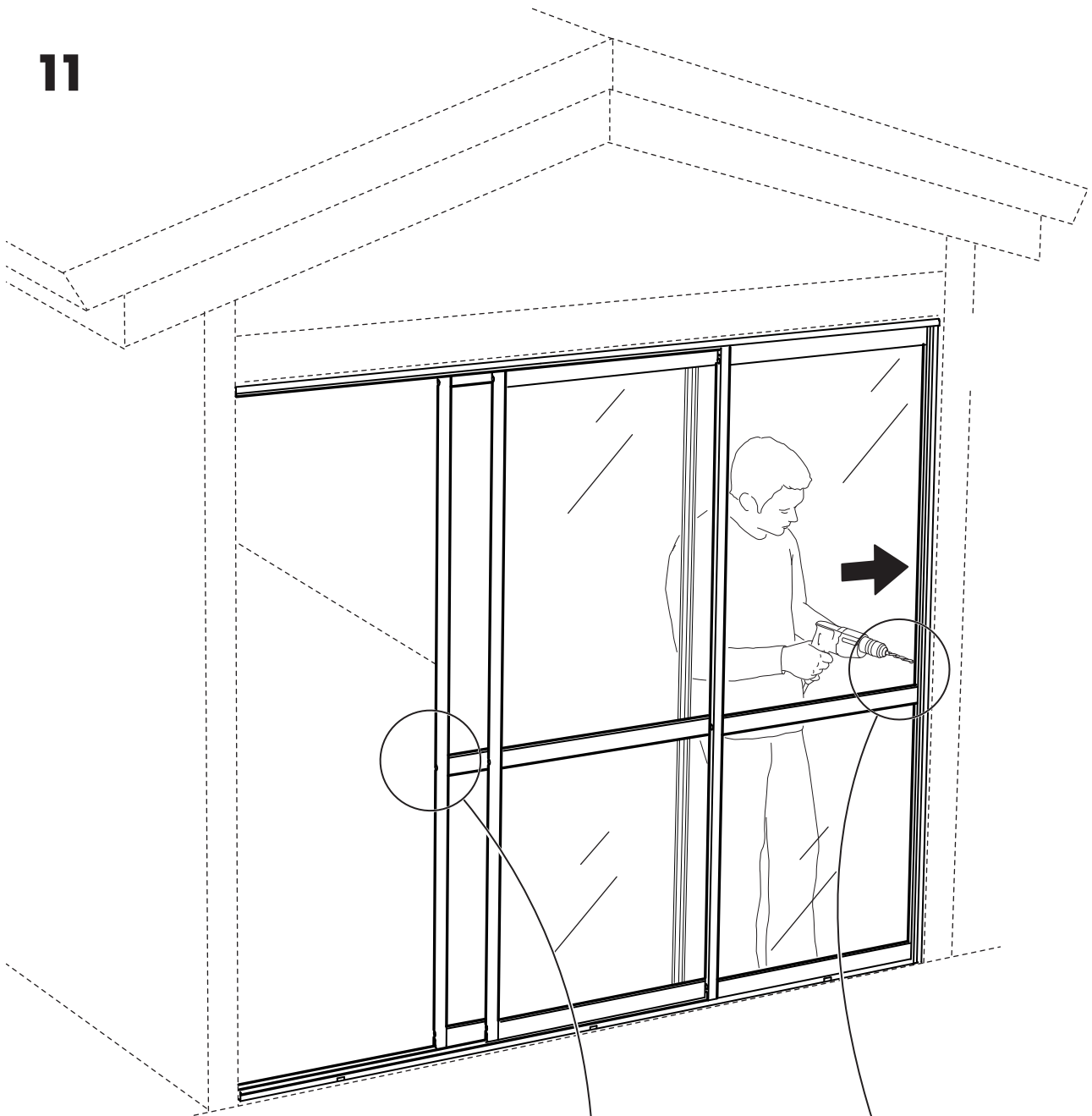


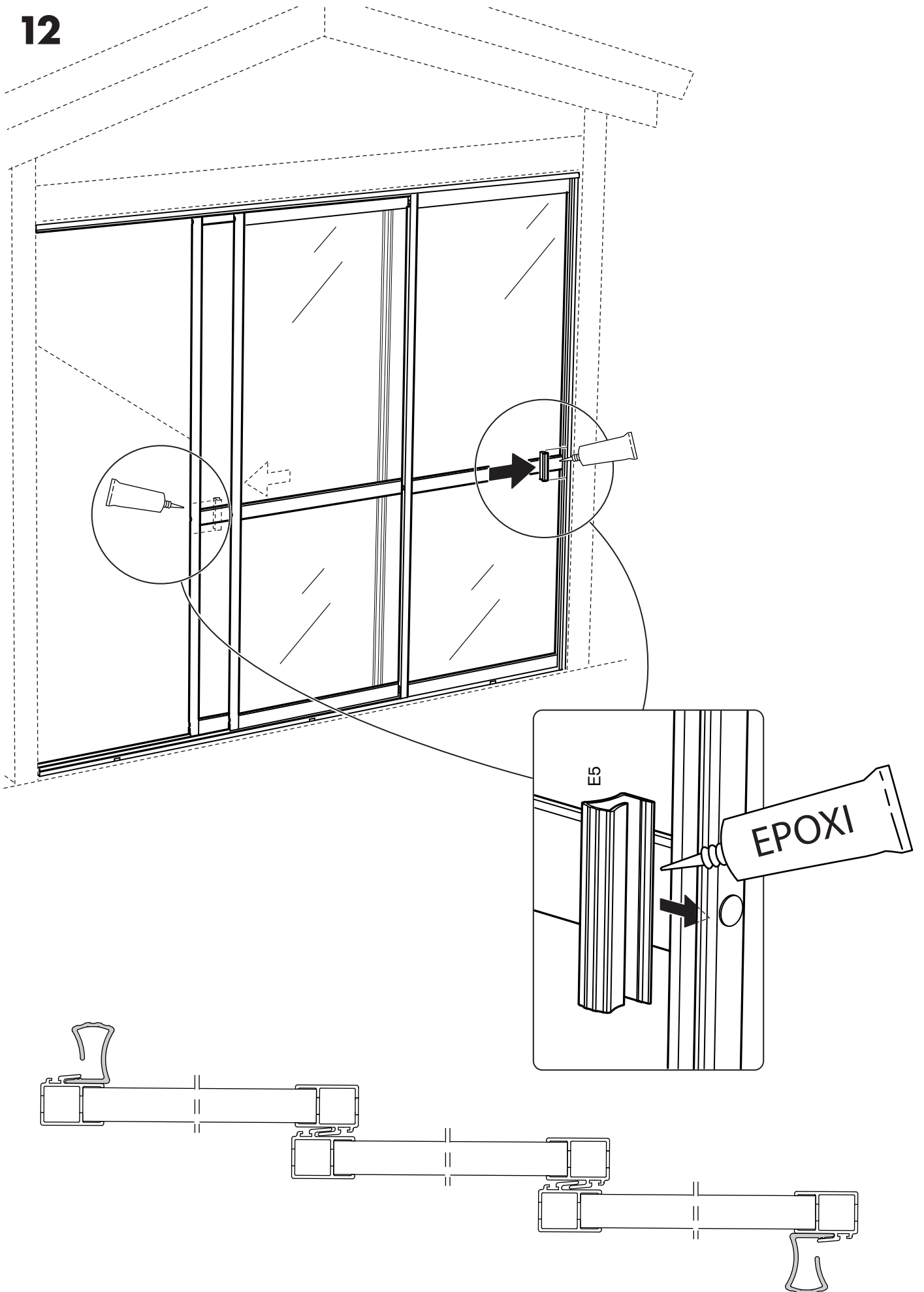
**7**

- SE** Säkra skjutluckorna mot urspårning genom att lossa avlyftsstoppet och skjut upp dessa till strax under rälsprofilen. Avlyftsstoppet sitter överst i sidoprofilen. Spänn skruven i rätt läge.
- GB** To prevent sliding doors from disengaging from the rails, loosen the screw holding the lift-off guard at the top of the side profile. Slide the guard up to a position just below the rail profile. When the guard is in the correct position, tighten the screw.
- DK** Skydedørene sikres mod afsporing ved at løsne afløftningsstoppet og skubbe disse op til lige under skinneprofilen. Afløftningsstoppet sidder øverst i sideprofilen. Spænd skruen ved den rigtige placering
- NO** Sikre skyvedørene mot avsporing ved å løsne avløftingssperren og skyve den opp til rett under skinneprofilen. Avløftingssperren sitter øverst i sideprofilen. Dra skruen til i riktig posisjon.
- FI** Varmista, etteivät lasit irtoa urasta, irrottamalla poisnoston estävä hela ja työntämällä lasien yläreunat aivan kiskoprofiilin alle. Poisnoston estävä hela on sivuprofiilin yläreunassa. Kiristä ruuvi oikeaan asentoon.

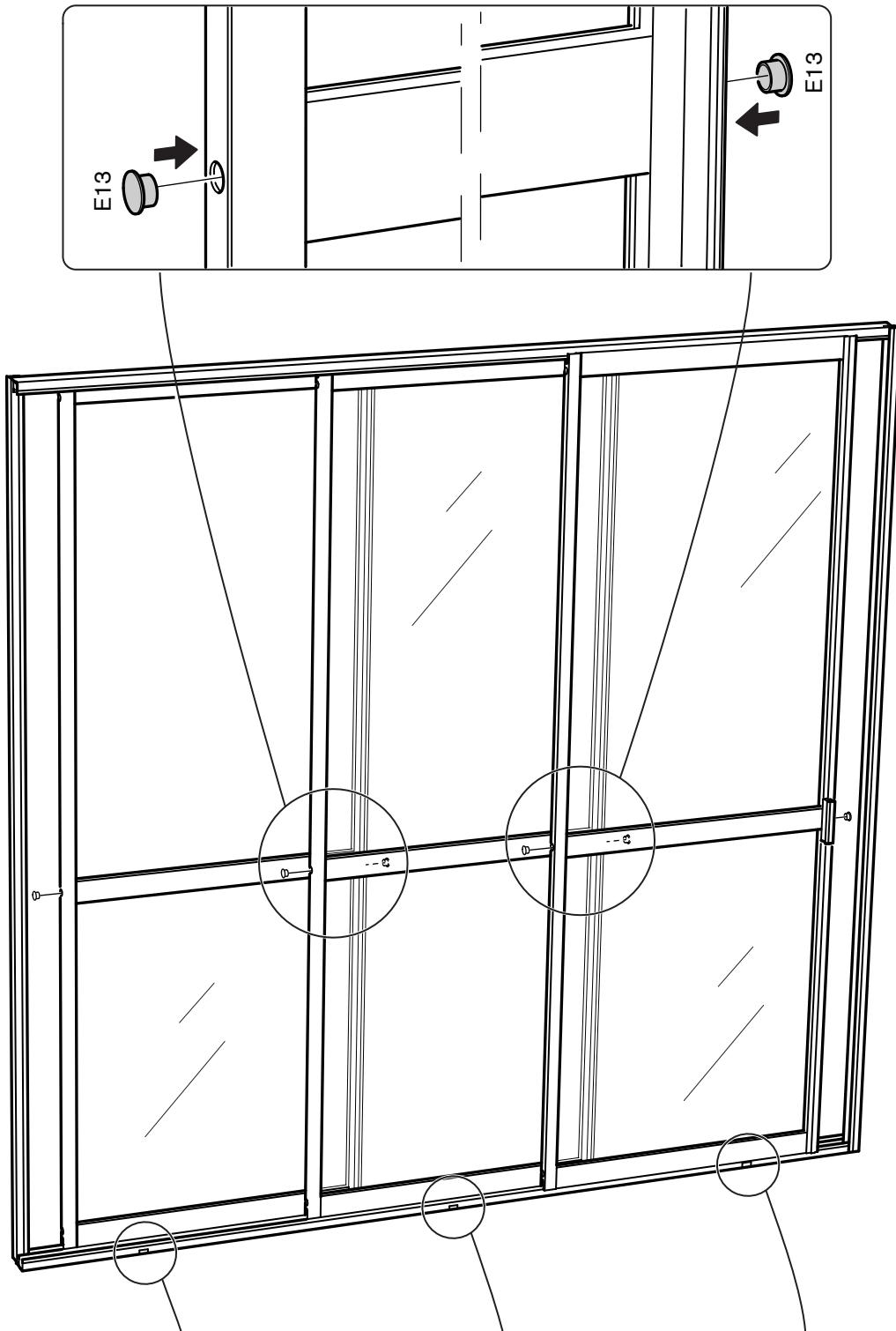
8



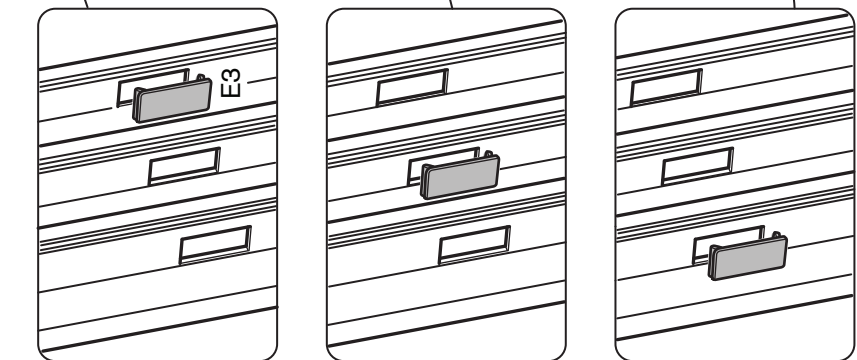




13



14



Skötselanvisning Fönsterputs:

- Använd vanliga fönstertvättmedel, diskmedel eller T-röd utspädd i vatten.
Vid hårt sittande smuts kan med fördel Häxan eller medel för spisglashällar användas på glaset.
- Dammsug spåren regelbundet så sparas hjulen. Rengör profiler med mildt rengöringsmedel. Använd ej petroleumbaserade lösningsmedel som bensin eller lacknafta.

Garantier:

5 år Produktgaranti från inköpsdatum

- Garantierna gäller endast om partiet monterats och underhållits enligt monteringsanvisningen.
- Garantin gäller reparation eller ersättning av felaktig produkt på grund av material- eller fabriktionsfel.
- Trasigt eller sprucket glas omfattas ej av produktgarantin.

Felsökning:

Om dörrarna inte tätar ordentligt mot karmsidorna eller mot varandra, kontrollera följande:

Väg bottenrälsen med ett långt vattenpass. Det är mycket viktigt att bottenprofilen är i våg. Kila under vid behov. Det är också viktigt att bottenrälsen inte vridit sig pga av ett ojämnt underlag. Kontrolleras genom att ha alla dörrar framför varandra och skjut dem tillsammans längs rälsens längd. Sidoprofilerna ska då följa varandra hela vägen. Om de börjar luta från varandra inbördes ligger rälsen inte rakt och måste åtgärdas med kilar. Skulle inget av detta hjälpa, kontrollera att dörrarna är raka. Detta görs enklast genom att kryssmäta diagonalen på båda håll. De båda diagonalerna ska vara lika långa. Om inte, ge luckans hörn en knack med en gummihammare i rätt riktning. Kontrollmät igen.

Maintenance instructions/Cleaning glass:

- Use ordinary window cleaning detergent, washing-up liquid or denatured alcohol diluted in water. Marks that are difficult to remove can be treated with a proprietary ceramic hob cleaner.
- Vacuum the tracks for the sliding doors regularly to protect the wheels. Clean profiles with a mild detergent. Avoid the use of petroleum-based solvents such as benzene or white spirit.

Guarantees:

5-year product guarantee – from date of purchase

- Guarantees apply only to units assembled, installed and maintained in accordance with these assembly & installation instructions.
- The guarantee covers the repair or replacement of product faults that are the result of defects in materials or manufacturing
- The product guarantee does not cover cracked or broken panes of glass.

Troubleshooting:

If there is not a proper seal between the doors or between the doors and the assembly frame, check the following:

Use a long carpenter's level to check that the bottom rail is lying perfectly horizontal. This is very important. If necessary, place wedges or strips of fibreboard underneath the rail to level it out. It is also important to check that the bottom rail has not been deformed as a result of an uneven supporting surface. To check this, place the doors one in front of the other and gently slide all of them together the full length of the rail. The side profiles should follow one another throughout the full length of the rail. If they tend to lean away from one another, the rail is not straight and must be levelled out with wedges or strips of fibreboard. If none of these measures solves the problem, check that the doors are still square. The simplest way to do this is to measure the diagonals to see if the two measurements match. If not, use a rubber mallet to tap gently on the relevant corners of the door. Measure the diagonals again

Vejledning for vinduespudsning:

- Brug almindelige vinduespudsemidler, opvaskemiddel eller vand tilsat køkkensprit. Mere fastsiddende snavs på vinduerne kan med fordel fjernes med vand tilsat tredobbelt salmiakspritus.
- Støvsug skinnerne regelmæssigt – det skåner hjulene. Rengør profilerne med et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig petroleumbaserede opløsningsmidler som benzin eller mineralsk terpentin.

Garantier:

5 års produktgaranti fra købsdato

- Garantierne gælder kun, hvis partiet er monteret og vedligeholdt i henhold til monteringsanvisningen.
- Garantien gælder reparation eller ombytning af fejlbehæftet produkt på grund af materiale- eller fabrikationsfejl.
- Ridset eller revnet glas er ikke omfattet af produktgarantien.

Fejlsøgning:

Hvis dørene ikke sidder helt tæt op mod karmsiderne eller mod hinanden, kontrolleres følgende:

Kontrollér bundskinnen med et langt vaterpas. Det er meget vigtigt, at bundprofilen er i vater. Sæt om nødvendigt kiler under. Det er også vigtigt, at bundskinnen ikke har vredet sig på grund af, at underlaget er ujævnt. Dette kontrolleres ved at have alle døre foran hinanden og skyde dem samlet hen langs skinnen i dennes fulde længde. Sideprofilerne skal da følge hinanden hele vejen. Hvis de begynder at hælde fra hinanden indbyrdes, ligger skinnerne ikke lige og skal rettes op med kiler. Hjælper intet af ovenstående, skal det kontrolleres, om dørene er lige. Dette gøres nemmest ved at krydsopmåle diagonalerne. De to diagonal mål skal være lige lange. Er det ikke tilfældet, rettes dørene op ved at slå på deres hjørner med en gummihammer. Kontrollér diagonalmålene igen.

Vedlikehold og vinduspussing:

- Bruk vanlige vinduspusemidler, oppvaskemiddel eller rødsprit utspedd med vann. For smuss som sitter ekstra hardt kan det med fordel brukes et middel for rengjøring av keramiske platetopper.
- Støvsug sporene regelmessig for å skåne hjulene. Rengjør profilene med et mildt rengjøringsmiddel. Bruk ikke petroleumbaserte løsningsmidler som bensin eller terpentin.

Garanti:

5 år produktgaranti fra innkjøpsdato.

- Garantien gjelder kun dersom modulen er montert og vedlikeholdt i henhold til anvisningene.
- Garantien gjelder reparasjon eller erstatning av feilaktig produkt på grunn av material- eller fabrikkasjonsfeil.
- Ødelagt eller sprukket glass omfattes ikke av produktgarantien.

Feilsøking:

Dersom ikke dørene tetter ordentlig mot karmsidene eller mot hverandre, må følgende foretas:

Kontroller at bunnskinnene er vannrette med et langt vater. Det er meget viktig at bunnskinnene er helt vannrette. Bruk kiler etter behov. Det er også viktig at bunnskinnene ikke har vridt seg på grunn av ujævnt underlag. Dette kontrolleres ved å ha alle dører framfor hverandre og skyve dem sammen over hele skinnenes lengde. Sideprofilene skal da følge hverandre hele veien. Dersom de begynner å lute innbyrdes fra hverandre ligger skinnene ikke rett og må justeres med kiler. Skulle ikke dette hjelpe må det kontrolleres at dørene er helt rektangulære. Dette gjøres enklest ved å kryssmåle diagonalene. Begge diagonalene skal være eksakt like lange. Der som de ikke er det skal man gi dørens hjørne et slag i riktig retning med en gummihammer. Kontrollmål på nytt.

Hoito-ohje ja lasien peseminen:

- Käytä tavallista ikkunanpesuainetta, astianpesuainetta tai vedellä laimennettua talousspriitä. Pinttyneen lian voi poistaa lasista esimerkiksi lasiliesitasojen puhdistusaineella.
- Imuroi kiskojen urat säännöllisesti pyörien säätämiseksi. Puhdista profiilit miedolla puhdistusaineella. Älä käytä petrolipohjaisia liuotteita, kuten bensiiniä tai lakkabensiiniä.

Takuut:

5 vuoden tuotetakuu ostopäivästä lukien

- Takuut ovat voimassa vain, jos lasitukset asennetaan ja niitä huolletaan asennusohjeiden mukaan.
- Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheestä johtuvan korjauksen tai viallisen tuotteen korvaamisen.
- Tuotetakuu ei kata lasin rikkoutumista tai halkeamista.

Vianmääritys:

Jos ovet eivät ole tiiviisti karmeja tai toisiaan vasten, tarkasta seuraavat asiat:

Tarkasta pohjakiskon vaakasuoruus pitkällä vesivaa'alla. Pohjaprofiilin on tärkeää olla vaakatasossa. Laita sen alle tarvittaessa levyliuskoja tai kiiloja. Tarkasta myös, ettei pohjakisko ole kiertynyt alustan epätasaisuuden vuoksi. Voit tarkastaa tämän asettamalla kaikki ovet peräkkäin ja työntämällä niitä yhdessä kiskoa pitkin. Sivuprofiilien on tällöin pysyttävä koko ajan samassa linjassa. Jos ne joutuvat vinoon toisiinsa nähden, kisko ei ole suorassa ja sen asentoa on korjattava kiilojen avulla. Jos mitkään näistä toimista eivät auta, tarkasta, että ovet ovat suoria. Voit tehdä sen kätevimmin mittaamalla ovien molemmat lävistäjät, joiden tulee olla yhtä pitkiä. Jos näin ei ole, kopauta oven kulmaa kumivasaralla oikeaan suuntaan. Tarkasta mitat uudelleen.



Box 22238, 250 24 Helsingborg
Tel. 042-210 100
www.skanskabyggvaror.se

Grønt Fokus

Mjåvannsveien 54, 4628 Kristiansand
Tlf. 38 18 18 18
www.grontfokus.no